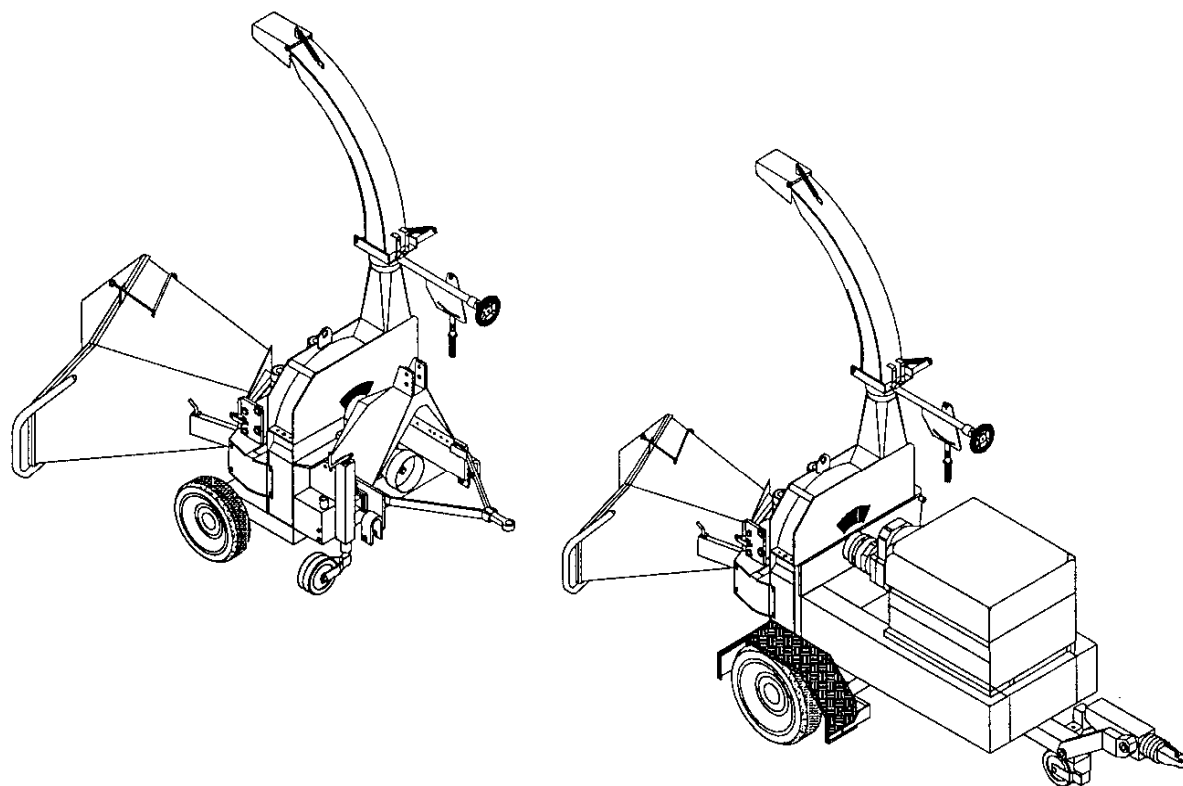


pezzolato

MANUALE RICAMBI

CIPPATRICE H 980/ 300



Edizione : 09/99

PEZZOLATO Officine costruzioni meccaniche S.p.A.
Tel (0175) 278077 - Fax (0175) 278 421
12030 ENVIE (CN) - Via provinciale Revello n° 89

GRUPPO VOLANO Vers. P.D.F.-----	Pag.	3-4
MOLTIPLICATORE BIMA IMR 4-----	Pag.	5-6
GRUPPO VOLANO Vers. Motore VM SUN - HATZ-----	Pag.	7-8
FRIZIONE TECNODRIVE BD130 -----	Pag.	9-10
GRUPPO RULLO FISSO-----	Pag.	11-12
GRUPPO RULLO MOBILE-----	Pag.	13-14
CONVOGLIATORE DI SCARICO-----	Pag.	15-16
COMPLESSIVO MACCHINA-----	Pag.	17-18
ALLESTIMENTI MACCHINA-----	Pag.	19-20
IMPIANTO IDRAULICO con NO STRESS-----	Pag.	21-22

Nell'ordinazione dei ricambi specificare il tipo di macchina e il numero di matricola, specificare inoltre la posizione, il numero di pagina, codice del particolare e la data di edizione del catalogo dei ricambi

ESEMPIO : Cippatrice H 980/300

MATRICOLA : CI 952

Ricambio Pos 26 Pag 17 Libretto Edizione 09/99 :

Cilindro idraulico COD: 0404040004

Nell'ordinazione di un singolo componente di un cilindro idraulico specificare al termine del suo codice una delle seguenti lettere, secondo le proprie richieste :

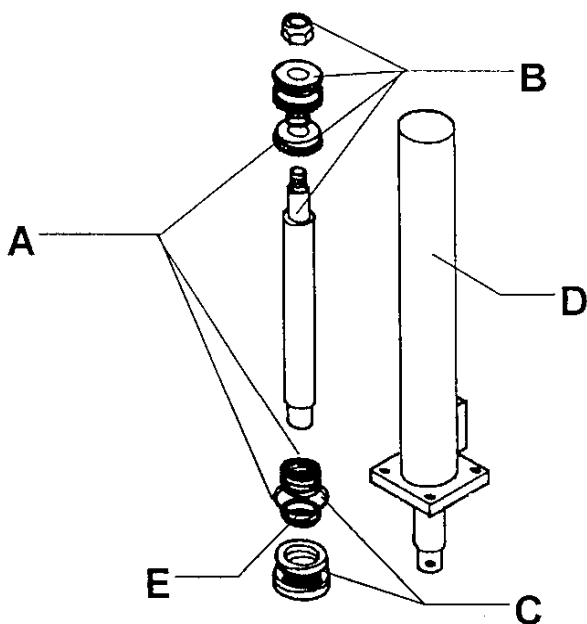
A = Set di guarnizioni completa cilindro

B = Stelo completo di guarnizioni

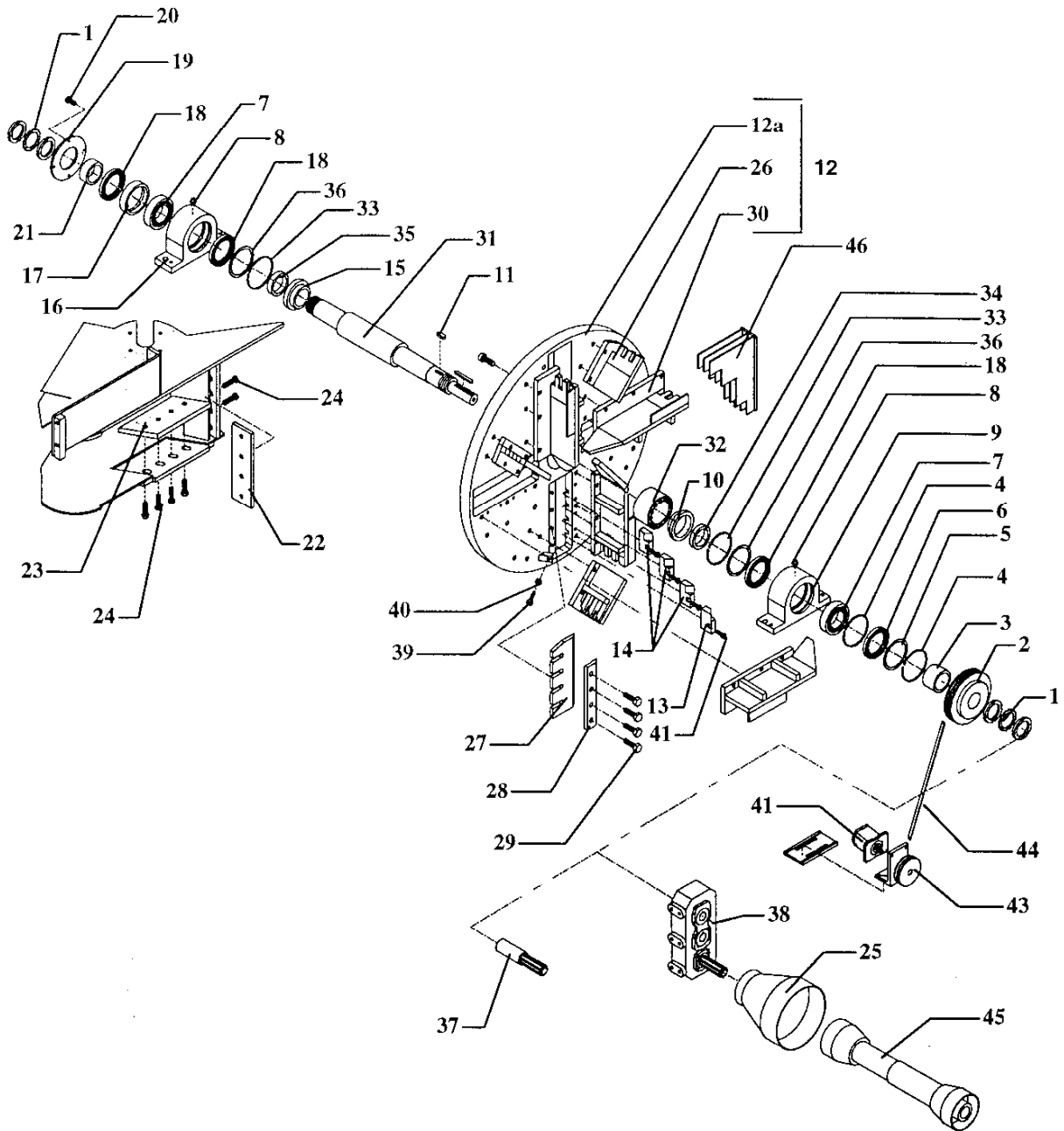
C = Ghiera completa di guarnizioni

D = Camicia

E = Guarnizioni per ghiera



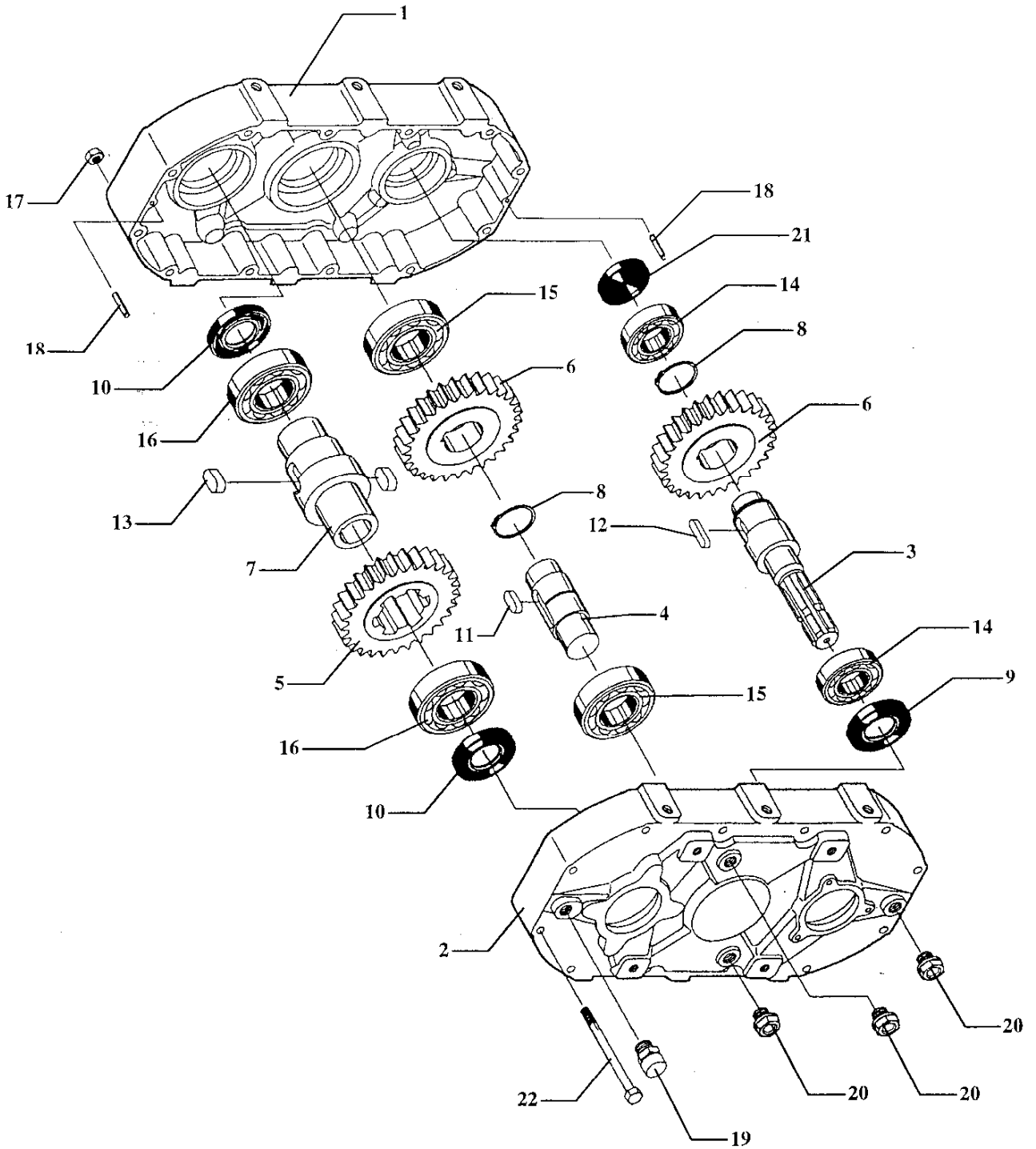
ESEMPIO : Set completo di guarnizioni per cilindro idraulico COD
0404040015 Richiedere : COD : 0404040015A



H 980/300

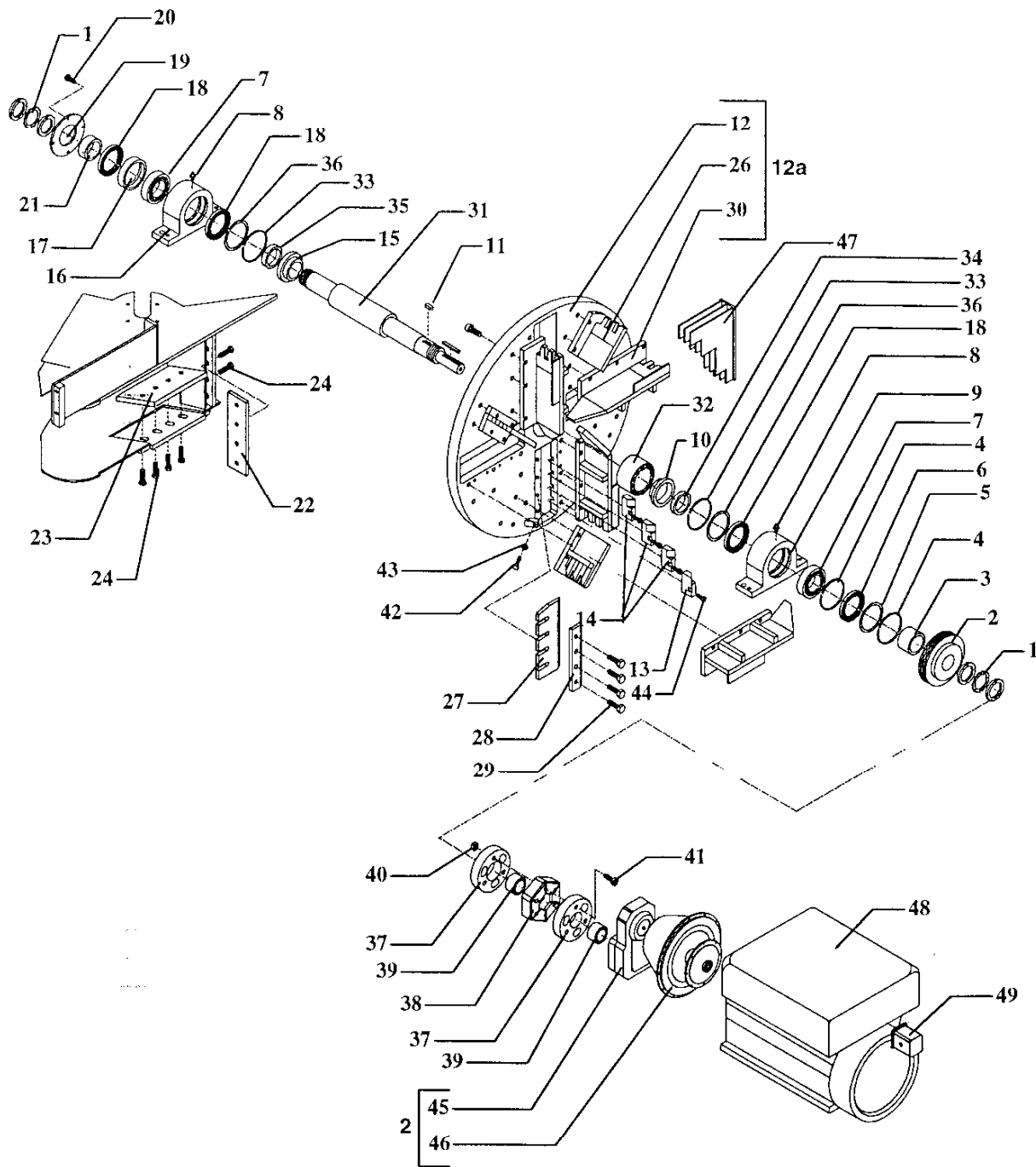
DISTINTA RICAMBI GRUPPO VOLANO
Vers. P.D.F.


POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Ghiera KM15 M75 x 2 + Fermaghiera MB15 D.75	0220110075 0220120075
2	Puleggia 2 Gole SpA P.212	0231222002
3	Distanziale Sp 52	3098060005
4	Anello seeger 140 I	0234214000
5	Rondella 140 x 101 Sp 3	3098900012
6	Paraolio 100 x 140 x 12	0215210001
7	Cuscinetto SKF 22216 CC	0229062013
8	Ingrassatore M6	
9	Supporto anteriore	0719298001
10	Distanziale Sp 31	3098060003
11	Chiavetta 14 x 9 x 40	
12	Volano completo di ventole	0723010004
12a	Volano senza ventole	0723010011
13	Microcoltello Destro	0704018805
14	Microcoltello Sinistro	0704018806
15	Distanziale Sp 31	3098060003
16	Supporto posteriore	0719298002
17	Cuffia	3098060007
18	Paraolio 100 x 125 x 12	0215210002
19	Coperchio	3098060009
20	Vite T.E. M8 x 30	
21	Distanziale Sp.33	3098060001
22	Controcoltello verticale H980	0704019803
23	Controcoltello orizzontale H980	0704019802
24	Vite T.E. M16 x 35	
25	Controcuffia x cardano art. 4170402	0239000002
26	Ventola piccola	0799200008
27	Coltello cippatore H980	0704019801
28	Premicoltello H980	0704019804
29	Vite T.E. M16 x 60	
30	Ventola grande	0799200007
31	Albero volano Versione Presa di FORZA	0706980002
32	Calettatore TOLLOK TLK400 95 / 135	0201040011
33	Anello seeger 125 I	0234212500
34	Distanziale Sp.37	3098060004
35	Distanziale Sp.35	3098060002
36	Rondella 125 x 101 Sp 3	3098060008
37	Codolo per Versione senza gruppo di rinvio	0799030011
38	Gruppo di rinvio BIMA IMR 4	0306005000
39	Vite T.E. M10x60	
40	Dado M10	
41	Vite T.C.E.I. M10x25	
42	Pompa CASAPPA KP20.11,2-SO/AF	0418210018
43	Supporto pompa completo	0798170001
44	Cinghia SPA 1107	0217111107
45	Cardano 8.108121CE0070001 L=121	0228108302
46	Kit completo coltelli laterali H980	0798030008



H 980/300**DISTINTA RICAMBI MOLTIPLICATORE
BIMA IMR 4**

POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Scatola (2004.001.101)	
2	Scatola (2004.002.101)	
3	Albero (2004.003.542)	
4	Albero (2004.004.542)	
5	Ingranaggio Z 29 (2004.009.426)	
6	Ingranaggio z 29 (2004.011.426)	
7	Albero (2004.068.542)	
8	Seeger 52 E (8025.430.000)	
9	Anello di tenuta 40x72x10 (8050.458.000)	
10	Anello di tenuta 60x80x10 (8050.646.000)	
11	Chiavetta 16x10x30 (8125.472.501)	
12	Chiavetta 16x10x40 (8125.474.001)	
13	Chiavetta 18x11x20 (8125.522.001)	
14	Cuscinetto 6208 (8200.264.000)	
15	Cuscinetto 6309 (8200.292.000)	
16	Cuscinetto 6212 (8200.360.000)	
17	Dado m10 UNI 5588 (8225.291.000)	
18	Spina 6x20 UNI 1707 (8575.275.000)	
19	Tappo olio 1/2" GAS (8600.184.000)	
20	Tappo olio 1/2" GAS (8600.194.000)	
21	Tappo olio 72x10 (8600.710.000)	
22	Vite M10x120 (8675.317.000)	

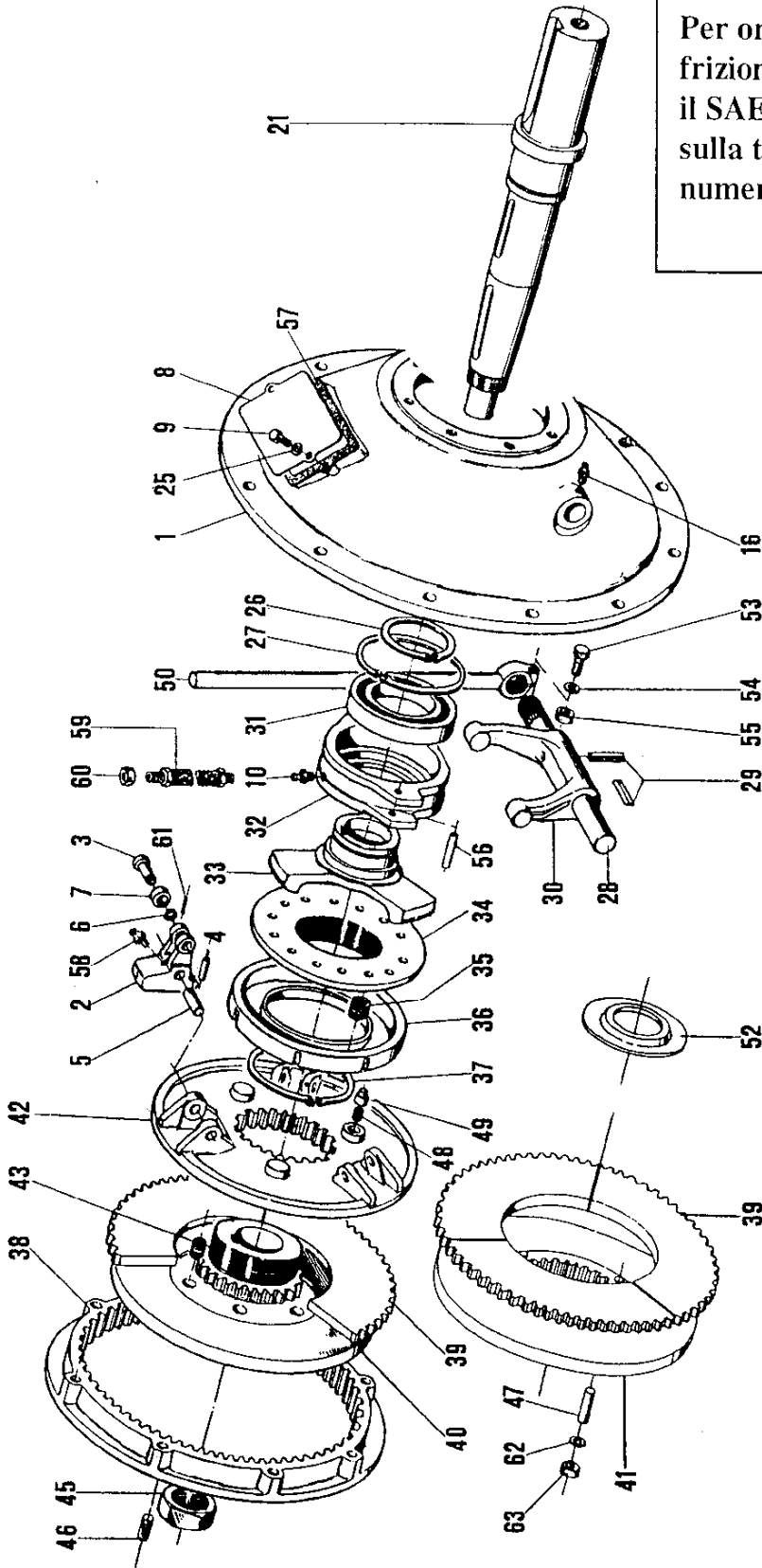


H 980/300

DISTINTA RICAMBI GRUPPO VOLANO
Versione motore VM SUN 6105

pezzolato

POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Ghiera KM15 M75 x 2 + Fermaghiera MB15 D.75	0220110075 0220120075
2	Riduttore + frizione RM 120 BD 290 SAE 3	0316108000
3	Distanziale Sp 52	3098060005
4	Anello seeger 140 I	0234214000
5	Rondella 140 x 101 Sp.3	0234214000
6	Paraolio 100 x 140 x 12	0215210001
7	Cuscinetto SKF 22216 CC	0229062013
8	Ingrassatore M6	
9	Supporto anteriore	0719298001
10	Distanziale Sp 31	3098060003
11	Chiavetta 14 x 9 x 40	
12	Volano completo di ventole	0723010004
12a	Volano senza ventole	0723010011
13	Microcoltello Destro	0704018805
14	Microcoltello Sinistro	0704018806
15	Distanziale Sp 31	3098060003
16	Supporto posteriore	0719298002
17	Cuffia	3098060007
18	Paraolio 100 x 125 x 12	0215210002
19	Coperchio	3098060009
20	Vite T.E. M8 x 30	
21	Distanziale Sp.33	3098060001
22	Controcoltello verticale H980	0704019803
23	Controcoltello orizzontale H980	0704019802
24	Vite T.E. M16 x 35	
25	Vite T.E. M16 x 35	
26	Ventola piccola	0799200008
27	Coltello cippatore H980	0704019801
28	Premicoltello H980	0704019804
29	Vite T.E. M16 x 60	
30	Ventola grande	0799200007
31	Albero volano Versione motore	0706980003
32	Calettatore TOLLOK TLK400 95 / 135	0201040011
33	Anello seeger 125 I	0234212500
34	Distanziale Sp.37	3098060004
35	Distanziale Sp.35	3098060002
36	Rondella 125 x 101 Sp 3	3098060008
37	Flangia Di = 110 x giunto 318.98	0799060009
38	Giunto elastico 24.313.98 HEXA	0225500500
39	Calettatore SIT LOCK 5A 70/110	0201050009
40	Dado autobloccante M 16	
41	Vite TCEI M16 x 100	
42	Vite T.E. M10x60	
43	Dado M10	
44	Vite T.C.E.I. M10x25	
45	Riduttore TECNODRIVE RM 120 D2	0316207000
46	Frizione TECNODRIVE BD290 SAE 3	0316307000
47	Kit completo coltelli laterali	0798030002
48	Motore VM SUN 6105 E	0302140000
49	Pompa 2PB 8.3 D manichette	0418210022



Per ordinare i ricambi della frizione specificare il tipo e il SAE del motore indicati sulla targhetta " 8 " e il numero del particolare

— Per ordinerer le parti di ricambio, indicare il numero di riferimento dell'esplosione ed il tipo di frizione relativo.
 Es. Ricambio N. 39 per BD 112/16 SAE 4.

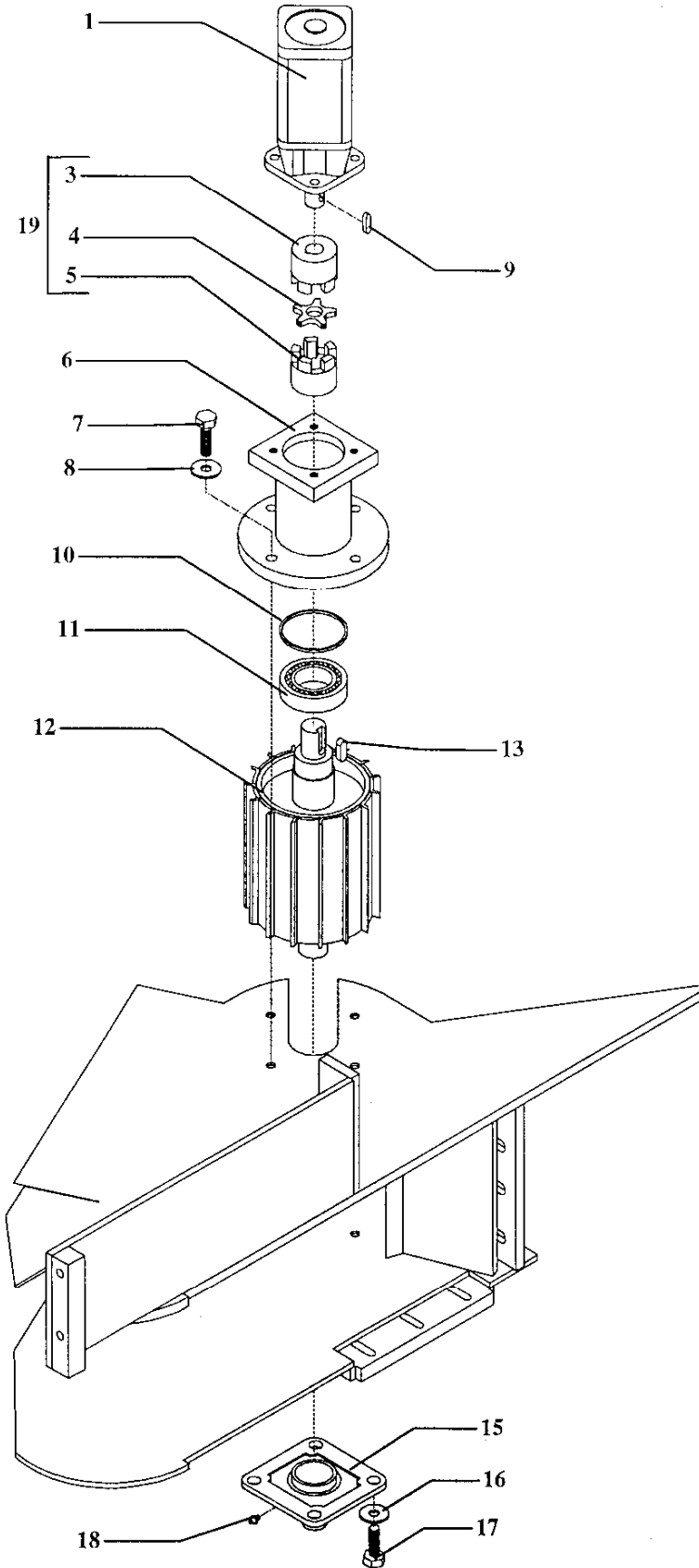
— To order spare parts, please specify the reference number, listed on the drawing and the relative type of Power Take Off.
 Ex. Spare part N. 39 for BD 112/16 SAE 4.

— Pour commander les pièces détachées, il faut indiquer le numéro de référence de la pièce et le type de Prise de Force.
 Ex. Pièce détachée N. 39 pour BD 112/16 SAE 4.

- | | | | | | | | |
|------------------|------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| 1 Campana SAE | 9 Vite | 19 Anello di tenuta | 28 Albero | 36 Disco carico molle | 44 Chiavetta | 52 Coperchietto | 61 Spina elastica |
| 2 Levette | 10 Ingrassatore | 20 Chiavetta | 29 Spina elastica | 37 Seeger | 45 Dado | 53 Vite | 62 Rondella |
| 3 Perno | 13 Anello di tenuta | 21 Albero | 30 Forcella | 38 Corona dentata | 46 Grano arruato | 54 Rondella | 63 Dado |
| 4 Spina elastica | 14 Seeger | 22 Chiavetta | 31 Cuscinetto | 39 Disco tirabont | 47 Perno | 55 Dado | |
| 5 Perno | 15 Supporto cuscinetto | 23 Vite | 32 Manicotto | 40 Spingidisco fisso | 48 Molla | 56 Spina elastica | |
| 6 Seeger | 16 Ingrassatore | 24 Rondella elast. | 33 Manic. comando collare | 41 Disco intermedio | 49 Perno | 57 Guarnizione | |
| 7 Bullone | 17 Cuscinetto | 26 Seeger | 34 Collettino Registro | 42 Spingidisco mob. | 50 Leva | 59 Tubo | |

H 980/300	Distinta ricambi Frizione BD 290 SAE 3	
------------------	---	---

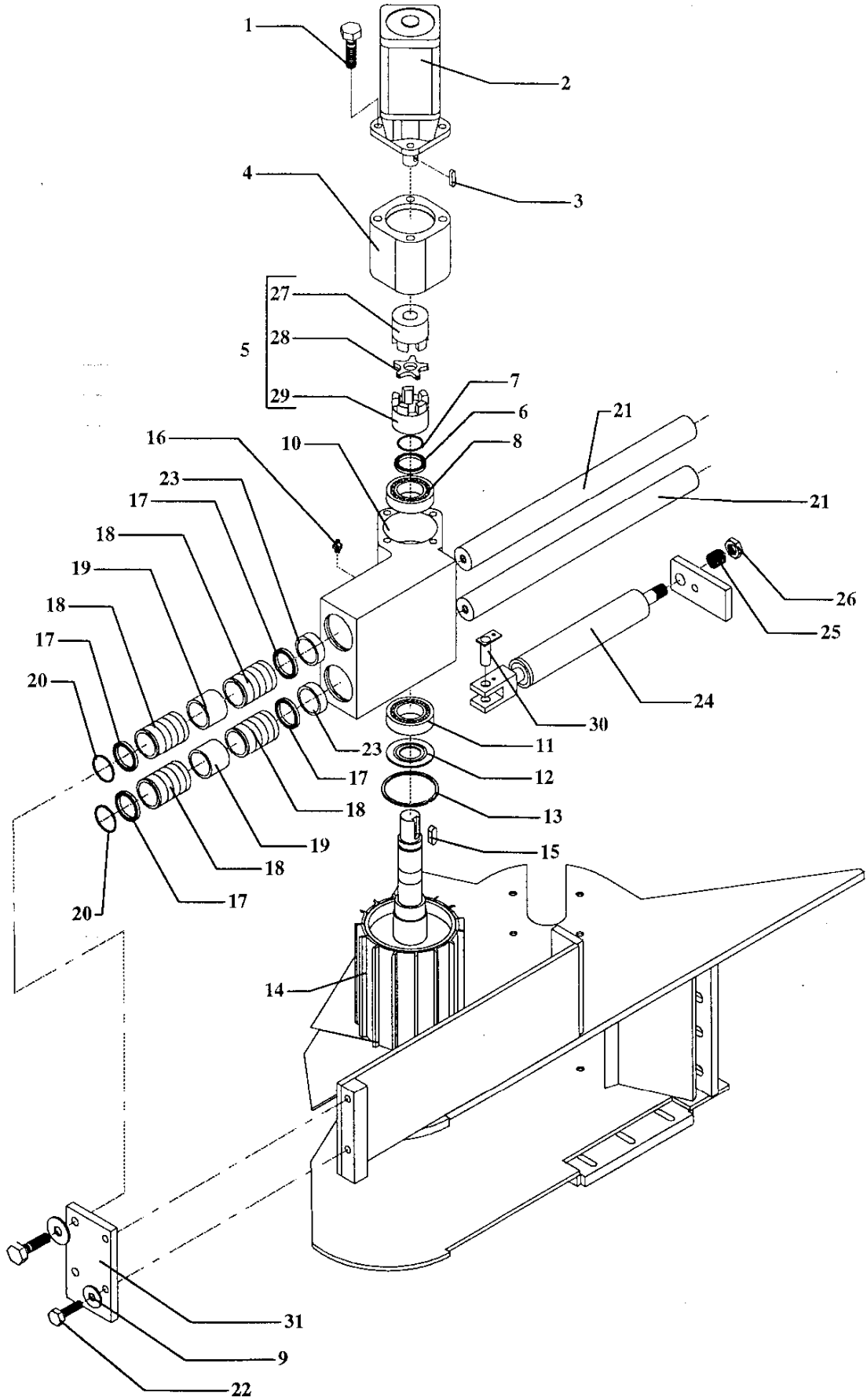
POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Gruppo frizione completo (Part. 2-3-4-5-6-34-35-36-37-340-42-43-48-49-58-61)	0316401004
2	Gruppo spingi disco (Part. 10-26-27-31-32-33-56)	0316402003
3	Disco frizione (Part. 39)	0316403004



H 980/300

**DISTINTA RICAMBI GRUPPO
RULLO FISSO**

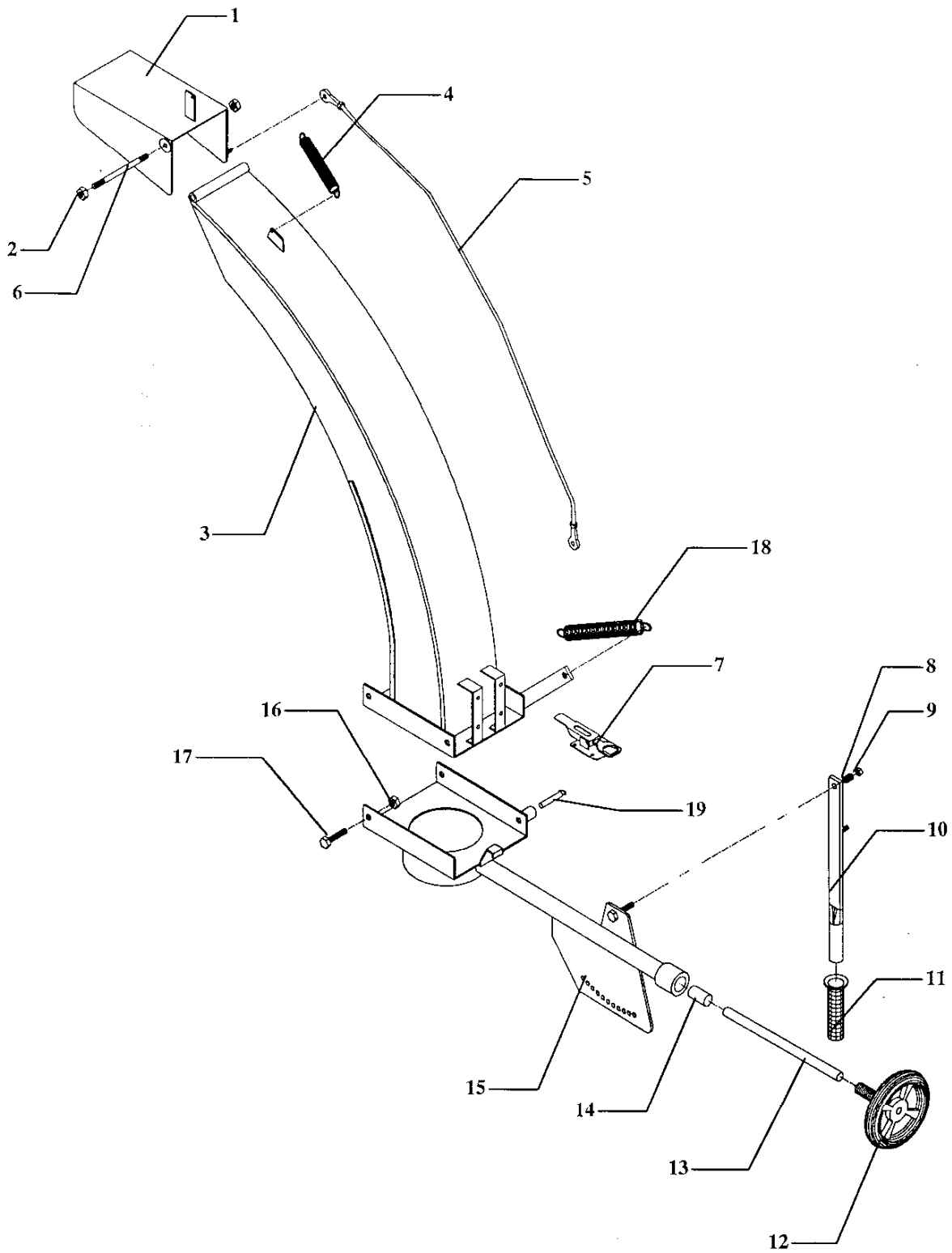

POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Motore idraulico OMS 315 D.32	0414121501
2	Vite T.E. M12x30	
3	Semi giunto D.32	0225210040
4	Inserto elastico AR 38/45	0225220020
5	Semi giunto D.32	0225210040
6	Supporto rullo fisso	0719288040
7	Vite T.E. M12 x 30	
8	Rondella Di. 12	
9	Chiavetta 10x8x45	
10	Distanziale x supporto rullo fisso	3088040030
11	Cuscinetto SKF 6210 2RS	0229015008
12	Rullo fisso H 880	0708288002
13	Chiavetta 10 x 8 x 42	
14		
15	Supporto FY 50 TF	0230040001
16	Rondella Di.12	
17	Vite T.E. M12 x 30	
18	Ingrassatore M6	
19	Giunto completo D.32 x D.25	0225100030



H 980/300

DISTINTA RICAMBI GRUPPO
RULLO MOBILE

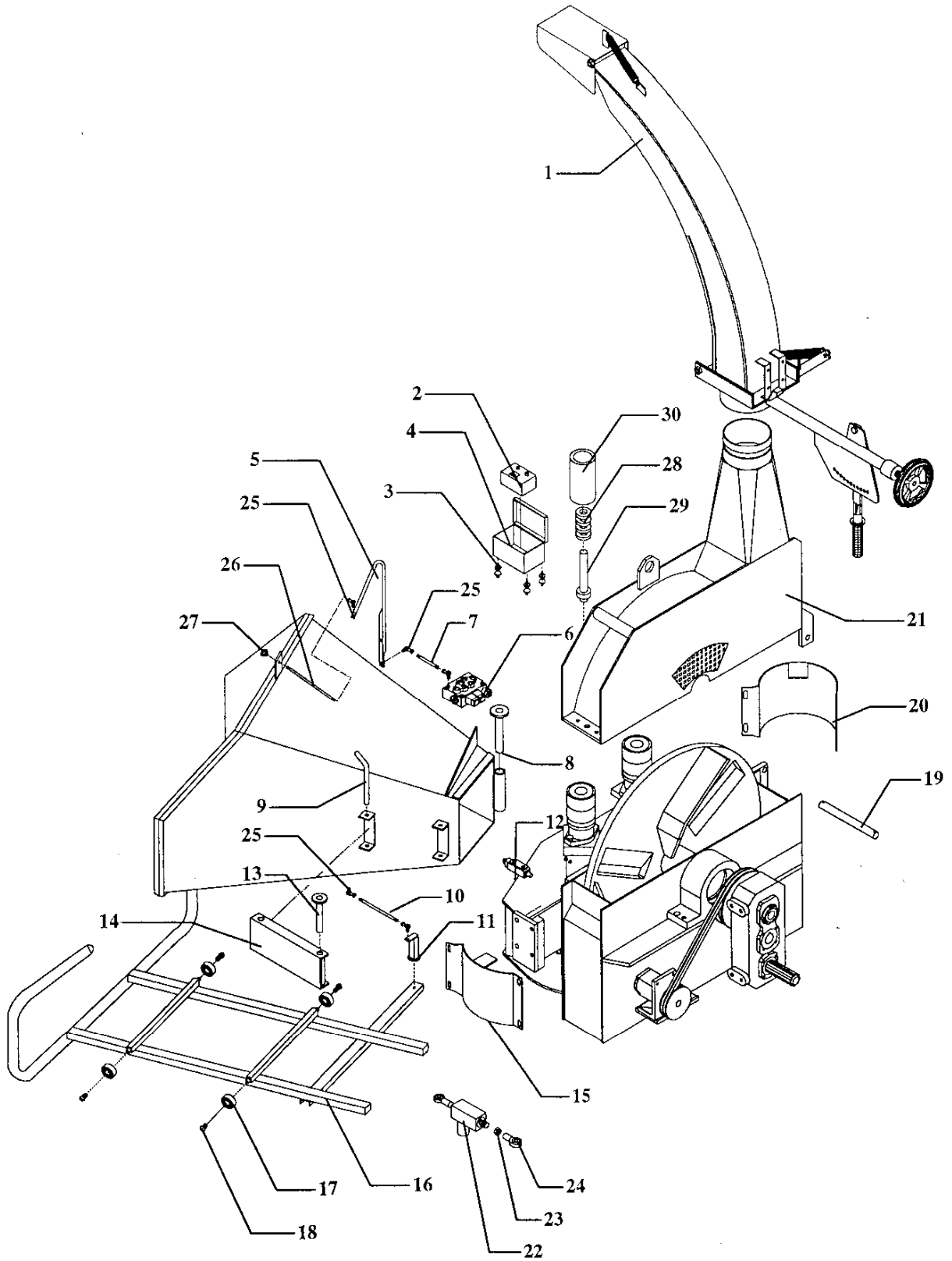
POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Vite T.C.E.I. M12 x 140	
2	Motore idraulico OMS 315 D32	0414131501
3	Chiavetta 10 x 8 x 45	
4	Supporto motore	0719288005
5	Giunto completo	0225100030
6	Paraolio 50 x 90 x 10	0215205001
7	Anello seeger E 50	0234105000
8	Cuscinetto SKF 22210 CC	0229062010
9	Rondella D.14	
10	Supporto rullo mobile	0719288003
11	Cuscinetto SKF 22210 CC	0229062010
12	Nilos 50 x 90 x 4	0215105001
13	Anello seeger 90 I	0234209000
14	Rullo mobile H980	0708288001
15	Chiavetta 10 x 8 x 42	
16	Ingrassatore M6	
17	Parapolvere 40 x 52 x 5	0215404001
18	Manicotto a sfere KB 40 / 80 PP	0229250002
19	Distanziale interno guide	3088030100
20	Anello seeger 62 I	0234206200
21	Albero cromato D.40 L=605	0716400005
22	Vite T.E. M14 x 35	
23	Boccola per Parapolvere	0799020001
24	Cilindro idraulico	0404040005
25	Molla Verde V40 x 51 per cilindro idraulico	0226010020
26	Dado M20 autobloccante	
27	Semigiunto D.32	0225210040
28	Inserto elastico AR38/4	0225220020
29	Semigiunto D.32	0225210040
30	Perno x cilindro rullo mobile	3097900022
31	Piastra supporto guide rullo mobile	3098900001



H 980/300

**DISTINTA RICAMBI
CONVOGLIATORE DI SCARICO**

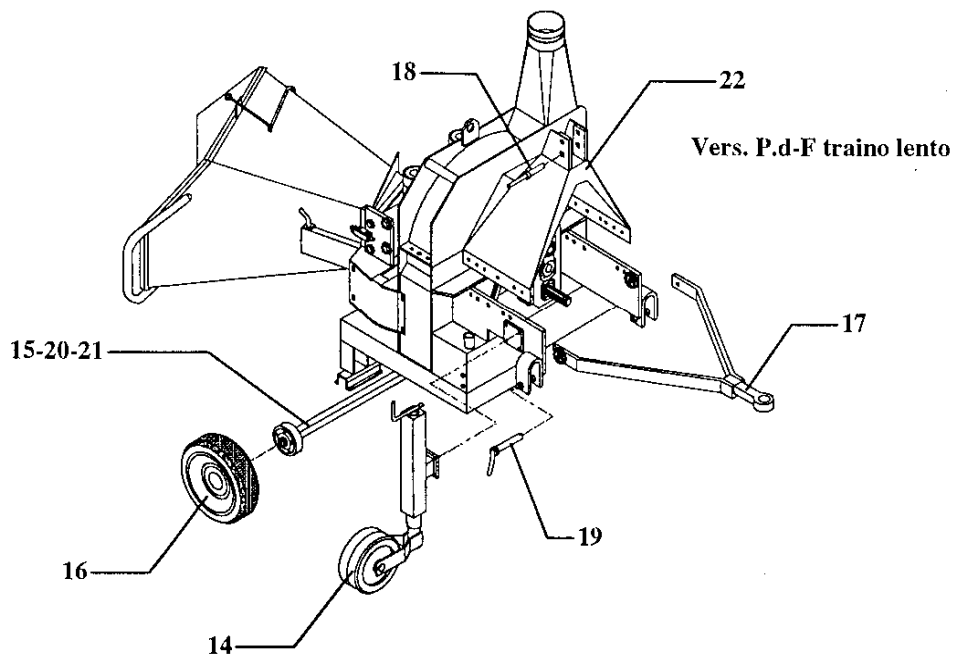
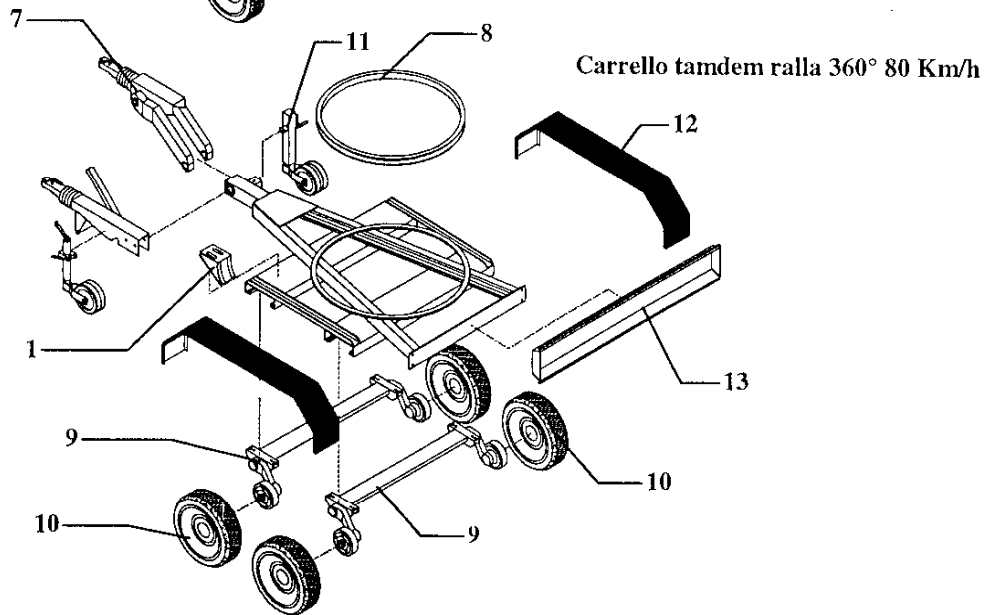
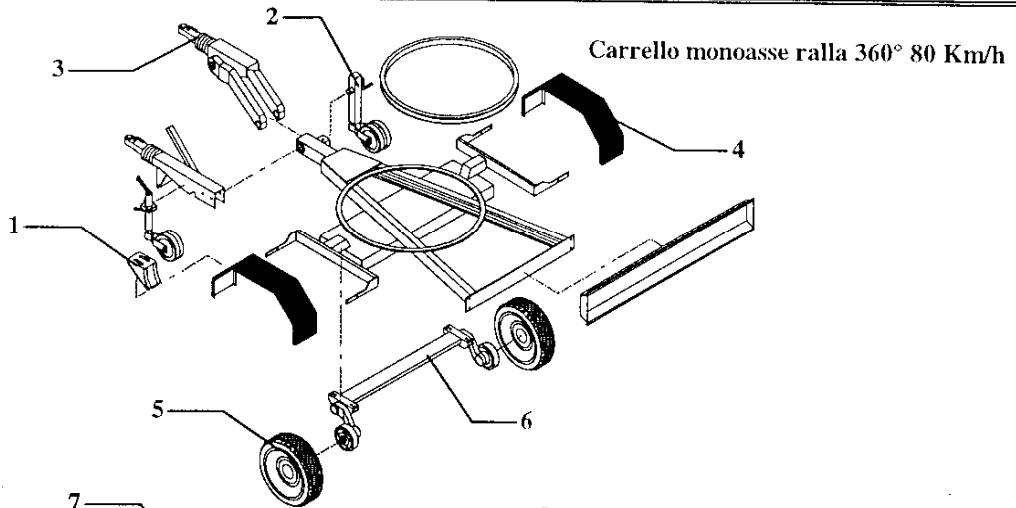

POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Deflettore di orientamento	3088050001
2	Dado autobloccante M 10	
3	Condotto di scarico	3088910012
4	Molla Dm.18 Df.3Lp.90	0226020002
5	Cavo + guaina V4 L=3000	0212300001
6	Prigioniero M10 x	
7	Chiusura Wengler completa	0207200002
8	Molla gialla G20 x 32	0226010006
9	Dado autobloccante M10	
10	Leva x regolazione deflettore	3088050003
11	Impugnatura PVC D.25/27	0235400001
12	Volantino regolazione bocca	0798200003
13	Asta di comando	3078030200
14	Tassello di bloccaggio	3078030300
15	Supporto girevole convogliatore	
16	Dado autobloccante M 12	
17	Vite T.E. M12 x 35	
18	Molla Dm36 Df8 LP310	0226020017
19	Perno bloccaggio convogliatore	3088900006



H 980/300

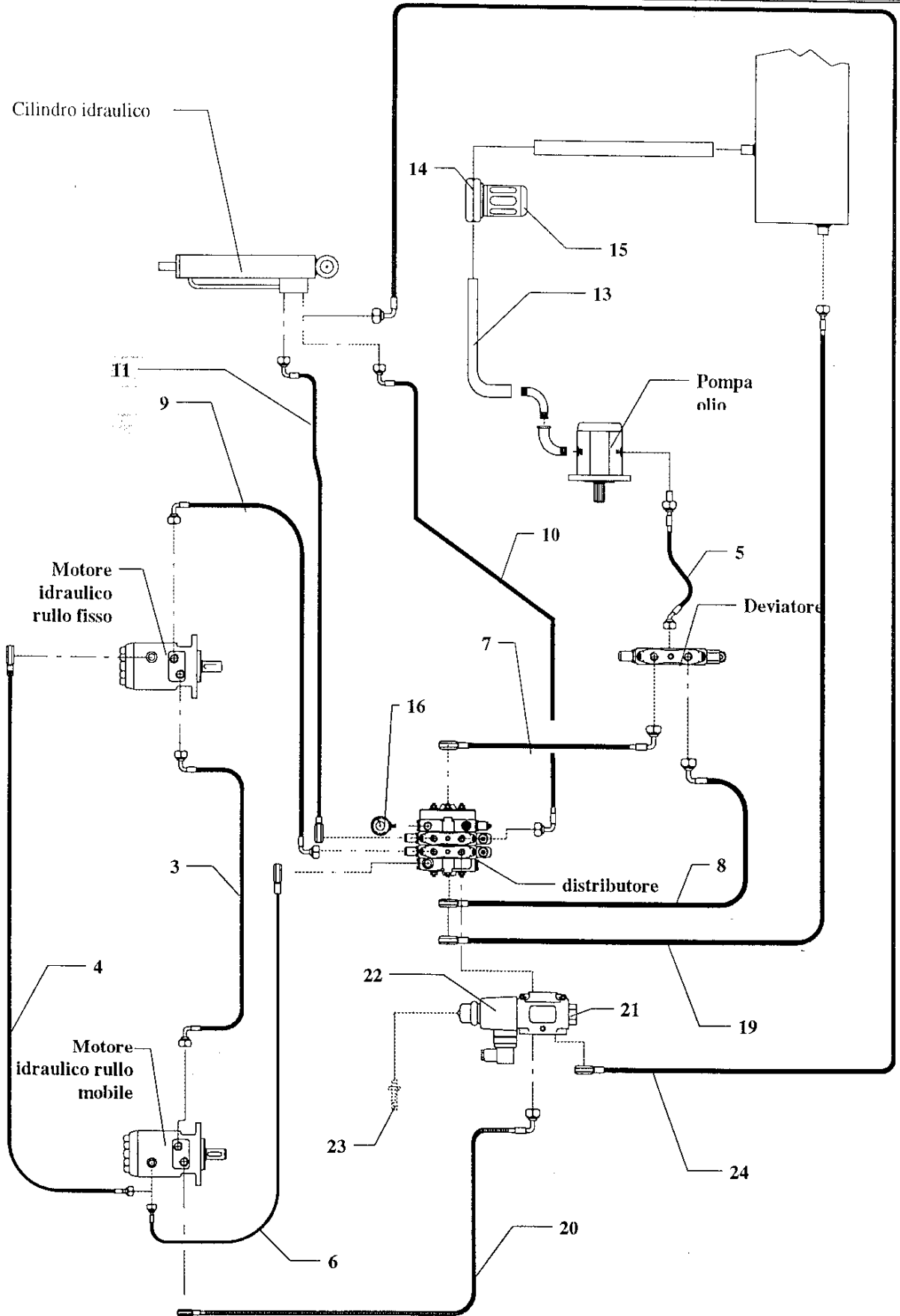
**DISTINTA RICAMBI
COMPLESSIVO MACCHINA**


POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Convogliatore di scarico completo	3088050002
2	NO STRESS completo di contaore	0515000100
3	Supporto sgolato 24x20 6 MA	0216000011
4	Scatola x NO STRESS	0511000001
5	Maniglia di azionamento apertura rulli	3098900002
6	Distributore SD6/2	0406106002
7	Astina apertura rulli	3098900003
8	Perno x bocca di carico	3098900004
9	Perno estraibile x cerniera	0710000005
10	Astina rotazione rulli	3098900005
11	Staffa supporto astina	3098900006
12	Deviatore DF5/3A 17C tastatore	0408040004
13	Perno fisso x cerniera	0710000006
14	Cerniera	0799140008
15	Carter protezione rullo mobile	3098910002
16	Carrello azionamento distributore	3098900007
17	Cuscinetto SKF6201 2Z	0229013005
18	Vite T.B.E.I. M8 x15	
19	Perno x cassa superiore H980	3098900011
20	Carter protezione rullo fisso H980	3098910001
21	Cassa superiore	
22	Cilindretto	0798030005
23	Dado M10	
24	Testina a snodo SIKB 10 F	0229210001
25	Testina snodata M8	0214010001
26	Asta di azionamento apertura rulli	3098900008
27	Volantino ELESA VC.192/40B-M8	0235200002
28	Molla V50x305	0226010024
29	Perno x sollevamento cassa superiore	3098900009
30	Cuffia x molla	3098900010



H 980/300	DISTINTA RICAMBI ALLESTIMENTI MACCHINA	
-----------	---	---

POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14	Appoggio ruota con ribaltamento molla Q70x280	0310005001
15	Assale Q50/40 L=1650 5 fori lav.	0308050300
16	Ruota 10.0/75-15.3 5 fori	0233002013
17	Timone H980 moltiplicatore	0726004000
18	Perno superiore attacco 3° punto	0710000001
19	Perno inferiore attacco 3° punto	0710000004
20	Freno a mano COD.30011	0309050003
21	Cavo x freno a mano LG.3250	0212300003
22	Terzo punto superiore H980	3098910003



H 980/300

DISTINTA RICAMBI IMPIANTO
IDRAULICO con NO STRESS


POS	DENOMINAZIONE	CODICE
1		
2		
3	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + F90° 3/8" L= 600	
4	Tubo flex R1T 1/4" FD 1/4" + H 1/4" L= 590	
5	Tubo flex R2T 3/8" F45° 3/8" + PD 15 L= 2200	
6	Tubo flex R1T 1/4" FD 1/4" + H 1/4" L= 1300	
7	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + H 1/2" L= 1350	
8	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + H 1/2" L= 1180	
9	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + F90° 3/8" L= 1350	
10	Tubo flex R2T 3/8" 90° 3/8" + F90° 3/8" L= 1220	
11	Tubo flex R2T 3/8" H 1/2" + F90° 3/8" L= 1200	
12		
13	Tubo aspirazione RAPISARDA OIL 5SL D 25	0421000010
14	Filtro completo MPS 50.0 P 25 AGS	0410100060
15	Cartuccia filtro CS 50 P25 -A	0410100062
16	Manometro 300 bar MGS10/3/A	0412000300
17	Pompa KP 20.11,2 - SO	0418210018
18	Deviatore DF5 / 3A 17C tastatore	0408040004
19	Tubo flex R2T 3/8" FD 3/8" + H 1/2" L= 2400	
20	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + H 1/2" L= 1950	
21	Elettrovalvola deviatrice DFE 5/3 12 V DC.	0408040003
22	Bobina per elettrovalvola DFE 5/3 12 V DC.	0518000104
23	Sensore BG 12/2 N FAM	0522000001
24	Tubo flex R2T 3/8" F90° 3/8" + H 3/8" L= 1350	
25		